

**Põhikohtuasja menetluse pool**

Hageja: Intelcom Service Ltd

Kostja: Vincenzo Mario Marvulli

**Resolutsioon**

Giudice di pace di Matera (Itaalia) 22. aprilli 2013. aasta otsusega esitatud eelotsusetaotlus on ilmaselgelt vastuvõetamatu.

<sup>(1)</sup> ELT C 52, 22.2.2014.

**Euroopa Kohtu (kaheksas koda) 19. juuni 2014. aasta määrus – (Tribunal do Trabalho da Covilhã eelotsusetaotlus – Portugal) – Pharmacontinente-Saúde e Higiene SA jt versus Autoridade Para As Condições do Trabalho (ACT)**

(Kohtuasi C-683/13) <sup>(1)</sup>

*(Eelotsusetaotlus — Euroopa Kohtu kodukorra artikkel 99 — Isikuandmete töötlemine — Direktiiv 95/46/EÜ — Artikkel 2 — Mõiste „isikuandmed” — Artiklid 6 ja 7 — Andmete kvaliteeti ja andmetöötluse seaduslikkust käsitlevad põhimõtted — Artikkel 17 — Töötlemise turvalisus — Töötajate tööaeg — Tööajaregister — Pädeval töötingimuste järelevalvega tegeleva riigiasutusel olev tutvumise võimalus — Tööandja kohustus teha tööajaregister kättesaadavaks nii, et sellega oleks võimalik vahetult tutvuda)*

(2014/C 261/18)

Kohtumenetluse keel: portugali

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Tribunal do Trabalho da Covilhã

**Põhikohtuasja menetluse pooled**

Hagejad: Pharmacontinente-Saúde e Higiene SA, Domingos Sequeira de Almeida, Luis Mesquita Soares Moutinho, Rui Teixeira Soares de Almeida, André de Carvalho e Sousa

Kostja: Autoridade Para As Condições do Trabalho (ACT)

**Resolutsioon**

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiivi 95/46/EÜ (üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta) artikli 2 punkti a tuleb tõlgendada nii, et tööajaregister, milles on ära toodud iga töötaja töö algus ja lõpuajad ning katkestused või vastavad pausid, kuulub mõiste „isikuandmed” alla selle sätte tähenduses.
2. Direktiivi 95/46 artikli 6 lõike 1 punkte b ja c ning artikli 7 punkte c ja e tuleb tõlgendada nii, et nendega ei ole vastuolus niisugused siseriiklikud õigusnormid, nagu on kõne all põhikohtuasjas, mis asetavad tööandjale kohustuse teha tööajaregister kättesaadavaks pädevale töötingimuste järelevalvega tegelevale riigiasutusele, et viimane saaks sellega vahetult tutvuda, kuivõrd see kohustus on vajalik, et see asutus saaks täita ülesannet teostada järelevalvet töötingimusi reguleerivate normide rakendamise üle, mis puudutab eelkõige tööaega.

3. Eelotsusetaotluse esitanud kohtul tuleb kontrollida, kas tööandja kohustust teha töajaregister kättesaadavaks pädevale töötingimuste järelevalvega tegelevale riigiasutusele, et viimane saaks sellega vahetult tutvuda, saab pidada vajalikuks sel asutusel oleva järelevalveülesande täitmise jaoks, kuivõrd see aitab kaasa töötingimusi reguleerivate normide tõhusamale rakendamisele, mis puudutab eelkõige tööaega; juhul, kui see on nii, siis tuleb sel kohtul kontrollida, kas sanktsioonid, mida kohaldati, et tagada Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. novembri 2003. aasta direktiivis 2003/88/EÜ (töaja korralduse teatavate aspektide kohta) sätestatud nõuete tõhus rakendamine, on kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega.

<sup>(1)</sup> ELT C 52, 22.2.2014.

---

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Curtea de Apel Bacău (Rumeenia) 15. jaanuaril 2014 – Municipiul Piatra Neamț versus Ministerul Dezvoltării Regionale și Administrației Publice**

**(Kohtuasi C-13/14)**

(2014/C 261/19)

*Kohtumenetluse keel: rumeenia*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Curtea de Apel Bacău

**Põhikohtuasja pooled**

*Apellant:* Municipiul Piatra Neamț

*Vastustaja:* Ministerul Dezvoltării Regionale și Administrației Publice

Euroopa Kohus (kaheksas koda) tunnistas eelotsusetaotluse 12. juuni 2014. aasta kohtumäärusega ilmselgelt vastuvõetamatuks.

---

**7. aprillil 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon versus Kreeka Vabariik**

**(Kohtuasi C-167/14)**

(2014/C 261/20)

*Kohtumenetluse keel: kreeka*

**Pooled**

*Hageja:* Euroopa Komisjon (esindajad: G. Zavvos ja E. Manhaeve)

*Kostja:* Kreeka Vabariik

**Hageja nõuded**

- tuvastada, et kuna Kreeka Vabariik ei ole võtnud kõiki vajalikke meetmeid Euroopa Kohtu 25. oktoobri 2007. aasta kohtuotsuse kohtuasjas C-440/06: komisjon vs. Kreeka Vabariik täitmiseks, on ta rikkunud ELTL artikli 260 lõikest 1 tulenevaid kohustusi;
- kohustada Kreeka Vabariiki maksma komisjonile väljapakutud karistusmakse summas 47 462,40 eurot iga kohtuasjas C-440/06 tehtud otsuse täitmiseiga viivitatud päeva eest alates päevast, mil kuulutatakse otsus käesolevas kohtuasjas kuni päevani, mil kohtuasjas C-440/06 tehtud otsus täidetakse;